

UJVIDÉKI NAPLÓ.

Társadalmi és a városi közügyeket szolgáló hetilap.

Előfizetési árak:

1 évre 7.— korona
Fél évre 3.50
Egyes szám 8 fillér.

Felelős szerkesztő: **Dr. Elschléger Dezső.**

Szerkesztő: **Gsernyei Mór.**

Megjelenik minden vasárnap.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

II. Rákóczi Ferenc-út 35. I. emelet.

Méltóságos máteházi Matkovits Béla urhoz, Ujvidék szab. kir. város főispánja!

Méltóságos Főispán Ur!

Az ujvidéki szállótelepek legnagyobb része teljesen elpusztult. A szőlő tőkéje levél és termés nélkül szomorú látványt nyújt. A telepések reménye dugába dőlt. Borzalmas gondolatokkal, szívetmarcangoló jajkiáltással dobja félre a gazda az ásót, kapát, mert munkája, mely annyi véres verejtéket kergetett homlokára, meddő, kárba vesztett.

A sors csapása, Isten keze nehezedett e szegény népre!

A nyolcvanas években elpusztult az ujvidéki szőlőgazdák mindene, főleg Kamenicán. A szorgalmas munka, a város előzékenysége, csakhamar ismét kenyeret adott e szegényeknek. Azóta itt Ujvidéken óriási befektetésekkel a szőlő-és gyümölcs-termelést olyan színvonalra hozták, hogy az évi tisztességes megélhetést a termelő maga és családja számára biztosította. Kötelezettségeinek megtelelhetett, de ma ezt teljesíteni nem tudja, mert ha végignéznünk az ujvidéki és kameniczai határbán, akkor igen szomorú kép tárul elénk. A szőlő-és gyümölcs-telepek $\frac{3}{4}$ része teljesen tönkrement a hideg esőzések következtében. Azért említjük a kameniczait is, mert igen sok ujvidéki termelőnek van ott szőlője, mely mindene. És ha a betevő falatjától, a jövedelmétől megfosztva áll itt a szegény ember, akkor kell, hogy segítségünk e szerencsétleneken. Első sorban

Méltóságodhoz

fordulnak alázatos kérésükkel, nem könyöradományt kérnek, hanem *ezidei adójuk elen-*

gedését kéri. Esdeklő, könyörgő szavukat Méltóságodhoz öhajtnák juttatni, talmásuk az Ujvidéki Napló, mely a város polgárságáért annak jóléteért küzd. Mi vállalkoztunk e misszióra, mert tudjuk, hogy az a nemesen gondolkozó férjű, kit a magas kormány az ujvidéki főispáni méltóságba helyezett: Méltóságos máteházi Matkovits Béla főispán urunk megérti ezen esdeklő szöveget és hatalmas befolyásával a nyomorba-jutottakon segíteni fog. Minden habozás nélkül vállaltuk e megbízatást, mert Méltóságod minden eddigi működéséből csakis a város polgárai iránt szeretete sugárzik ki.

Tudjuk

Méltóságos
Főispán Ur

reményünkben nem csalatkozunk és már előre is hálás köszönetet mondunk a károsultak nevében Méltóságodnak ezen újabb emberszeretetének nyilvánításáért és így továbbra is áldani fogja a város egész polgársága!

Az Ujvidéki Napló.

Olvasóink bizonyára nem igen tudják, hogy az ujvidéki szállótelepeket minő súlyos csapás érte, ezért tájékoztatni kívánjuk az érdeklődőket.

Az ujvidéki és kameniczai szőlők $\frac{3}{4}$ részben elpusztultak. A hideg maró kőd, tönkretette a termést. Bor az idén nem lesz és aki mégis szüretel, az sem szüretel eladásra, hanem azt a 3-4 liternyi termését maga issza meg, de a legtöbbnek még ennyi sem lesz.

A gyümölcs-termeléssel ép ily rosszul állunk. Legjobb bizonyítéka a híressé vált ujvidéki piac, ahol a legsilányabb gyümölcs kerül eladásra de, nem a mi termelőiktől, mert itt termés egyáltalán nincsen, hanem a Szerémség szállítja ezt a sertésnek való gyümölcsöt.

A termelők nevében kik jövedelmüktől teljesen elesetek, intéztük kérelmüket Öméltóságához, kinek atyai szíve megtalálja a módot, hogy ho-

gyan kell e szegényeken segíteni. Jó kezekben lesz a sorsuk. Most exlex van ugyan, de hamarosan elmúlik és akkor posta a mennydörgés mellett a dob is meg ne szólalhasson, erről gondoskodva lesz. Más vigaszt nem adhatunk. Várjuk be türelmesen Öméltósága intézkedését és reméljük a legjobbat. Ezen cikkelyünkkel kapcsolatban helyenvalónak találjuk a budapesti piaci helyzetét is megismertetni, mely sok vonatkozásában a miénkkel azonos.

Egyik fővárosi hírlapíró bejárta a budapesti piacot és ott (a fővárosi tisztii főorvos állítása szerint a tifuszt a piac terjeszti) a helyszínen szerzett tapasztalatait veti papírra. *Piszok és szenny, semmi felügyelet, az árucikk fogdosása a pusztá kézzel mindenütt tapasztalható. A legyek, darazsak, férgek és nyúvek ottthona a budapesti piac. Szinte elveszi az ember étvágyát. Azért írjuk ezeket, mert nagyon sokban ráillik az ujvidéki piacra is. Különösen meg kell tiltani a vásárló közönségnek, hogy ne fogdossa az élelmiszereket. Nézze meg, ha nem tetszik, ne vegye. Azután főleg arra ügyeljen a hatóság, hogy a zöldségtermelők ne trágalyével öntözzék konyhaveteményeiket, mert ez terjeszti legjobban a ragadós betegségeket.*

Cs. M.

A vízvezetékéről.

Mult számunkban említést tettünk, hogy a vízvezetékéről tájékoztatjuk a közönséget. Igéretünk bevéltük és most elsősorban a szakértők véleményét vonlatjuk fel. Beszéljenek. Mondják el a véleményüket. Folytatandó-e az eddigi munkát, vagy áttérünk-e egyenesen a dunai vízre?

Jegyzőkönyv felvettett Budapest 1910. júl. 1-én Ujvidék szab. kir. város vízvezeték elömmunkálatai tárgyában. A város részéről megjelent Orbán Ignác műszaki tanácsos a következőkben ismerteti a m. év végén történt megállapodások értelmében folytatott eddigi vízvezeték elömmunkálatok eredményeit: A zajló próbakut szivattyuzásának eredménye az, hogy a víz ártézi víz, mennyiség 7 m. depresszió óránként 14 m³; a kut ellenállása 2 m.; a depressio a 400-400 m. távolban fekvő meghígyelő kutaknál a város felől 2.30, ellenkező irányban 1.30 m. volt. A további

BOGDÁNY

ÉS TÁRSA
Budapest, VI. Dálnok u. 12. sz.
Saját Házában.
Telefon 988.

UJVIDÉK,
II. Rákóczi Ferenc-út 66.
Telefon 219.

Központi fűtés, szellőztetés, vízvezeték, csatornázás és világítás berendező vállalat

Ne tétovázzék, ha fáj a feje,
hanem használjon azonnal

BERETVÁS-PASTILLÁT,

amely 10 perc alatt a legmakacsabb migránt és fejfájást elmulasztja. — Orvosok által ajánlva. **Ára 1.20** Kapható minden gyógyszerertárban
Készíti: **Beretvás Tamás gyógyszerész Kispesten.**
3 dobozzal ingyen postai szállítást.

próbaúrásokat illetőleg az első próbaúrás (14. sz.) az ujvideki—títeli vágány mentén a 569 hektóm. jelző karó közelében a zajló vasúti megállótól 1,5 km. távolban a földszin alatt 18, 5—400 m. mélységig 26, 5 m. vastag vízvezető réteget tárt föl; a 14. számú fúrás az 569 km.-nél, tehát a 14. sz-tól 1 km. távolban 8, 15—46, 40 m-ig 38, 25 m. vastag vízvezető réteget, a 16. számú a csenei vasúti megállónál az 257 km.-nél, 10, 0—51, 0, m-ig 41, 0 m. vastag vízvezető réteget. A réteg minősége homok és kavicsos homok. A víz keménysége 20 német tokon alul marad. Ugyanezen fúrásoknál a második mélyebben fekvő réteg már tetemesen gyöngébb a 14. sz. fúrásnál 10,0 m. 15- és 16. sz. fúrásoknál 3,70, illetve 3,50 m. A felső vízvezető réteg tehát lényegesen vastagabb és sokkal puhább víz* tartalmaz, mint a zajló állomásnál feltárt réteg; az alsó viszont sokkal gyöngébb, mint amott. A próbaúrásokat folytatván, ugyancsak a titeli vágány mentén az 551 és 544 km. jelzőknél a 17 és 18 sz. fúrások már sokkal kedvezőlenebb eredményekre mutatnak, amennyiben a felső vízvezető rétegben több agyag és homokos agyagsáv van. 562. 5 (15.) a) és 537 (18) km.-nél 2 próbaúrás munkában van. A Duna mellett a vágóhidnál tervezett próbakut a Duna magas vízállása miatt nem volt kiépíthető azonban az állandó Dunahíd előmunkálata gyanánt az ujvideki hídfő helyén közvetlenül a parton végzett próbaúrás alkalmával kitűnt, hogy a Duna víz 4 m. nyomás mellett a felső iszapos rétegen alig szűrnek át. A vízvezetési előmunkálatok vázolt állásában fölmerült az a kérdés, hogy nem volna-e indokolt a vízvezetési előmunkálatokat negatív eredménnyel befejezettek tekinteni és a város általános vízellátásához szükséges vizet a Dunából beszerezni? Indokolta teszi ezen kérdésnek fölvetését különösen azon körülmény, hogy a 17. és 18. számú fúrások eredményei kedvezőlenebbek, vagyis az, hogy a felső vízvezető réteg északfelé gyöngül; miért is a feltárt rétegekre a város vízellátását csak úgy lehetne alapítani, ha messzebbmenő előmunkálatok a vízbőséget illetőleg teljes megnyugvást eredményeznének, másfelől indokolta teszi a kérdés fölvetését az a körülmény hogy a milyen fontos a vízbeszerzés kérdésének lehető legjobb megoldása, éppen olyan fontos hogy végre a város vízellátása mielőbb megoldást nyerjen és ezt a vízvezetési előmunkálatok késleltetik.

Elintézés. A kérdés beható megvitatása után alulírottak abban állapodnak meg, hogy a vízvezetési előmunkálatok eddigi adataiból nem lehet teljes megnyugvással azt a következtetést vonni, hogy Ujvidek szab. kir. város vízellátása célszerűen csak Dunavízzel oldható meg, ennél fogva nem ajánlhatják azt, hogy a város a vízvezetési előmunkálatokat már most beszüntesse. Nem ajánlhatják ezt azért sem, mert a vízvezetési előmunkálatok most már rövid idő alatt befejezhetők, mely célból csupán egy próbakut építendő megfigyelő fúrásokkal és próbaszivattyúzás végzendő. Nem ajánlhatják ennek a munkálatnak mellőzését azért sem, mert a vízvezetési előmunkálatok befejezése előtt a belügyminiszter ur hatósági szakértője sem járulhatna hozzá a város Dunavízrel való ellátásához kiindulva azon tapasztalatból, hogy a vízellátás mesterségesen szűrt folyó vízzel, a víz bőséggel szemben lényeges hátrányokkal is bír mint pl. hőfokingadozás, szűrő kezelés, a közönség ellenszenva a mesterséges szűrőkkel szemben. A víz beszerzésének ezen módja ennél fogva csak akkor ajánlható, amikor talajvízzel való ellátás tényleg lehetetlennek bizonyult és a város közönsége a mesterségesen szűrt víz esetleges mizériával szemben nyugodtan tekinthet vissza arra az álláspontjára, melyből kifolyolag mindent megkísérelt megfelelő talajvíz beszerzése céljából Ezekből a szempontokból kiindulva alulírottak még abban az esetben is szükségesnek tartanák a folyamathoz tett előmunkálatok befejezését, ha azok eredménye előreláthatólag negatív volna; Egyben azonban kijelentik, hogy a város a kamenicai sziget-

Nem kell fürdőbe utaznunk!!!

Az Ujvideki Városi Artézi Jódos-fürdő VIZGYÖGYINTÉZETE



a modern vizgyógyintézetek minden vívmányával van felszerelve.

Fangó gyógymód, fél-fürdők, bepokolások, Radiogen ivó- és fürdőkura, szénsavasfürdők, Kneipkura, naplégfürdő, svéd gimnasztika, kénes, tengeri sósfürdők, villanyos négyrekesz, villanyos fényfürdők, vibrációs masszázs, az összes villanygyógymódok.

Állandó fürdőorvos. Elsőrangú graeffenbergi vizgyógykezelők. Külön női és külön férfi osztály.

fől a szí. tamási utig 10 km.-nél nagyobb hosszban végezvén a vízvezetési előmunkálatokat, azok terjedelmét teljesen kielégítőnek tartják úgy, hogy a folyamathoz levő munkálatok befejezésével a víz. előmunkálatok, befejezést nyerhetnek és a város vízbeszerzés tekintetében érdemlegesen hátrózhaf. A folyamathoz levő munkálatok befejezésére a következő munkálatok végzendők: 1) Egy próbakut építése a 16 sz. fúrás közelében 51,9 m. mélységgel a rendelkezésre álló 4c és 30 cm. csövekkel és az egész vízvezető réteg kihasználásával. 2.) A próba kutból 50, 150 és 500 m. távolban a titeli vágány mentén és arra merőlegesen megfigyelő kutak építése (12. drb.) 3.) A próbakutak megszivattyúzása 4 héten át 7—4 m. között folyó depressziók mellett. Kmft. Orbán Ignác s. k. műszaki tanácsos. Farkas Kálmán s. k. min. o. tan. Kajlinger Mihály s. k. udvari tan.

Ezen szakvélemény a f. é. július hó 16-án tartott törvényhatósági közgyűlésen elfogadott. A törvényhatósághoz a vízvezeték ügyében a munkálatok végzésére Kócsy Sándor ujvideki kutfürőmester és a budapesti »Világítási és vízműberendezési vállalat« is folyamodott, de ezen kérévényeket addig nem tárgyalják míg a most folyó előmunkálatok befejezést, nem nyernek.

(foly.)

Vasárnaptól — vasárnapig.

Kitüntetés. A király Pusibrk Vazul ujvideki görög keleti szerb főgimnáziumi igazgatót a tanterületi főigazgatóval címmel tüntette ki.

A betegsegélyző pénztár új orvosa. Klein Lipót dr. az orvoskar egyik jeles tagját választotta a betegsegélyzőpénztár orvosává. Vele töltötte be az Ofner Ferenc dr. elhalálozásával megüresedett állást.

Az ujvideki fürdőszaison. Dacára, hogy az aratási munkák még javában folynak, amely munkát magyarfürdők igen megszoktak érezni, az Ujvideki Városi Artézi Jódosfürdőben a legpezsgőbb élet uralkodik. Nemcsak a fürdő szálloda összes szobái vannak tulzsufoiva, de még a közel fekvő utcákban levő összes lakások a fürdővendégek részére vannak kiadva; és így a fürdő, ami iránt egy pillanattal sem lehetett kétség, nagyban szolgálja városunk idegen forgalmát és a polgárság érdekeit. Valóban meglepő és örömdetes az a szép eredmény, amit a mi, messze vidékeken híres, ártézi jódos vízzel érnek el. Csak legutóbbi számunkban közöltük Komlós Béla hálaírástát, amelyben valóságos elragadtatással szól arról a csodás hatásról amellyel fürdőknek vize kisleánya egészségét visszaadta. Mostani számunkban, a nyiltter rovatban Radó Sándor a bndapesti királyi színháznak tagja, hívja föl a szenvedő emberiség figyelmét a nála is eredményesen bevált ujvideki jódosvízre. A fürdő idegen vendégeinek hosszú sorából a következőket sikerült följegyezni: Dr Donát Endre ügyvéd, Budapest, Protics János gör. kel. plébános Mostár. Krully Dása tanító Mostár, Berkes Lajos rendőrkapitány Nagybecskerek, dr. Schaeffer József községyi orvos és neje Dunacséb, Radó Sándor kir. színház tagja Budapest. Kármán Pál kutmester Palánka, Juhász Erzsébet pénzügyőri szemlész neje Dunacséb, Bógnér Károly tanító Apatin, Jó Endre adótárnok és neje Topolya. dr. Petrovics Nikola ügyvéd Sabac, Ivanics György kereskedő Belgrád és Gercsics Tivadár kereskedő, Sunja (Horvátország), Nikolics Vladimir kereskedő Zágráb stb. stb. Itt említjük meg, hogy a délmagyarországi orvosok kongresszusa augusztus hó 27-én lesz megtartva, a »Városi Artézi Jódosfürdő«-ben.

Tanulmányi utra indult Orbán Ignác műszaki tanácsos. 4 hetet tölt Orbán a külföld nagyobb városaiban, ahol a vízvezeték és csatornázás berendezéseket tanulmányozza.

Minden valódi doboz 25 drbot tartalmaz
Minden tablettán rajta van e két szó



Vissza a hamisítványokkal, mert kártékonyak.

Szereti egészségét?

Ki ne tudná, hogy utólérhetetlenül legjobb
hashajtó a világhírű

PURGO-BAYER

Minden valódi doboz 25 drbot tartalmaz.
Minden tablettán rajta van e két szó



Vissza a hamisítványokkal, mert kártékonyak.

A villamos vasút alapozását végre valahára megkezdték. F. é. december elsejére elkészül.

Ésküvők. Schenk Mór utazó Budapestről vasárnap között frigyét Scheer Nina urhölgyel Scheer Fülöp helybeli kereskedő leányával. — Kedden esküdött meg Abrányi József helybeli kereskedő üzletvezető Schatteles Mina urhölgynek. — Azonefelül következő esküvők kötettek: Bernhardt Vilmos az artzi fürdőjének jónévv bérlője elvette Mezei Karolina urhölgyet. — Gavarits Joákim szabómester meg-sküdött miniszteri engedéllyel Mirkovics Darinkával. A menyasszony 15 éves. — Babarics Adám házasságra lépett Tallósi Katalinnal és Haits István Negler Annával. Sok szerencsét az ifjú pároknak!

Kedves otthonunk. Már annyira megszoktuk és annyira szorakoztat bennünket a mi állandó mozgás, hogy igazán nem kívánkozunk máshova, mint ide, a mi kedves otthonunkba. Dacára a nagy konkurenciának, ezt a vállalatot a közönség nagyon szépen támogatja. A képek tiszták a műsor sokoldalú, szorakoztató.

Mulatságok. A „Frohsinn” dalegyetel vasárnap július 31-én a lövöldében a krassó szörény megyei árvizkárosultak javára mulatságot rendez — Augusztus 7-én ugyancsak a lövöldében a daloskört tart ünnepséget, augusztus 14-én a lövöldében lesz az építési szakmunkások egyletének mulatsága, végül Szent István napján a lövölde Ő Felsége születésének 80 éves fordulóját ünnepeli meg nagyobb keretben

Értekezési Mária alapítványi árvaház tervezőit alkalmunk volt megtekintetni. Rajhl Ferenc műépítész zseniális alkotása ez. Izés, stil célzerűség és gyönyörű inponáló nézetéinél fogva bátran állíthatjuk, hogy ezen épület lesz Ujvidék egyik legnagyobb díszé. A munkálatok serényen folynak.

A hamisítók. A mult számunkban említett tettünk az ujvidéki vegyvizsgáló állomás üdvös voltáról. Sikeres működésének eredménye szülte a rendőrségünk erélyes és dicsérendő eljárását, hogy a hamisítókat kies eddig a felszínre kerültek megbüntette. Álljon itt a díszes társaság vonultassuk fel őket. Fel a függönyvel! Elemezers (tej) hamisítók a következők: Perketics Borbála temerini, 10 k. b. sujtatott. Stankovics Pálné ujvidéki, 30 k. b. Evics Jánosné ujvidéki, 30 k. b. Petró Józsefné ujvidéki 10 k. b. Brankó Mladenné ujvidéki, 20 k. b. Prodanov Kata ujvidéki 10 k. b. Szittár Istvánné temerini 10 k. b. Vaziló Jánosné ujvidéki 10 k. b. Balogh Imréné temerini 10 k. b. Polacsek Anolónia ófutaki 10 k. b. Miodragovics Szimko ujvidéki 20 k. b. Nagy Mihályné ujvidéki 10 k. b. Petre Józsefné temerini 10 k. b. Dujánovics István temerini 10 k. b. Varga Jánosné temerini 10 k. b. Kerc Mitáné ujvidéki 10 k. b. Ime e szép társaság egy része Pellengére kellett állitanunk e hamisítókat, hogy ezzel is hassanak. Elriasztani akarjuk őket, és megtisztítani az ujvidéki piacot.

Heimann János fényképészeti műtermére irányítjuk a közönség figyelmét. Mű számunkban közölt hirdetéséből látjuk, hogy Heimann ismét önálló műtermert nyitott, ki mint művész e téren bátran számíthat a közönség párfogására.

Késői szerelem. 67 és 77. Ez a két szám egy frissen összeesküdött házaspár éveinek száma. A 67, az a völégény, a 77, az a menyecske. Az eset különben Bácsalmison történt. Négy hónapjal ezelőt özevgy lett a 77 éves menyasszony és meg sem várva a törvényes tizhónapos szünetet, igazságügyminiszteri engedéllyel négyhavi özevgy-

ség után felesége lett a 67 éves völégénynek. Az ifju pár 144 öszszével bizonyára a világ legérdekesebb két embere.

Vasut a Bácska és Szlavonia között. Tudvalevő, hogy Gombosnál a mostani gözkomphelyett a Máv. hidat épített és így a vasuti kompártjörök fölöslegessé válnak. Most az a terv merült föl, hogy az így fölöslegessé vált vasuti komppokat Palánkára hozzák és Ilkától az india — vinkovcei vonalig szárnyvonal építtessék, ki, ami a Bácska kereskedelmi és ipari viszonyaira rendkívül kedvezőleg hatna és a legrövidebb utat nyernék Szlavóniába. A nagy pénzaldozatok árán kiépített Hegyesfeketehegy — palánkai helyierdeki vasut jövedelmezőségére is nagy befolyással lenne a tervezett változtatás.

A bajai milliós per. Ujból felszínre kerül ugyilatszük a bankpörök e legnagyobbika, mert Wagner Sándor a bank főkönyvelője, ki az egész ügy legtragikusabb alakja s aki nem tud belenyugodni, hogy mint hamisító üjjon öt felevet — most a per ujra felvetelét kéri. A szabadkai törvényeszek a perfelvétel iránti kérvényt elfogadta s indítványtétel végett áttette a királyi ügyészséghez.

Lóverseny Zomborban. A Bács-Bodrog vármegei gazdasági egyesület folyó évi október hó 1. és 2-án Zomborban lóversenyt rendez.

A csonka anya. Érdekes betegét szállítottak be a napokban a szabadkai Mária Terézia kórházba. Egy leányt, akinek se karja, se lába, egész teste csupán törzséből áll. Az orvosok megvizsgálták és konstantálák, hogy anyai örömlöknek néz elébe. Megoperálták és nemsokára egy uj honpolgár nagy bövve üdvözölte a napot. Az anya és fia jól érzik magukat.

A vonatkisiklások ellen. A kereskedelemügyi minisztérium és az államvasutak igazgatósága egy nagyfotossága műszaki ujtással foglalkozik. Tudvalevő, hogy a vasuti baleseteknek, különösen a kisiklásoknak, leggyakoribb természetes okozói a nyombövlések és sintörések, mik a sinillesztések helyén levő hevedertörések lazulásából származnak. Az ebből eredő bajok elhárítása az államvasutaknak évenként milliójába kerül. Most aztán egy uj sincipsoló és sinmegeorító készülékekkel fognak próbálkozni, amely szilárdá teszi a sinek megerősítését a talpfához, a kerekeknek mégis rugalmas átlenyület biztosít egyik sinről a másikra. Ha beválik a próba az uj készülékkel, fokozatosan ki fogják szerelni az összes vonaton a sinmegeorító szerkezeteket.

A tőkekamatadó-törvény életbeliépítése. Ezideig az adótörvények végrehajtására vonatkozó rendeletek kiadásánál a pénzügyi hatóságok és közegek véleményét nem kérték ki, mely okból azok igen gyakran jutottak a végrehajthatósággal ellentétbe. A „Magyar Pénzügy” értesülése szerint a pénzügyminiszter szakított az eddigi eljárással és a most életbeliépítendő tőkekamat-és járáldokadó végrehajtására vonatkozó előadói tervezetet a pénzügyminiszterium véleményadás céljából kiadta az illetékes pénzügyi hatóságoknak, amelyek az észrevételek megtárgyalására október első felében értekezletre hívtot egybe.

Haldozás Wagner Mihály, kereskedő a Wagner testvérek cég tagja, életének 63. évében, 22-én reggel hosszas szenvedés után elhunyt. A megholdogult az ujvidéki kereskedők jelentékeny tagja volt A kiknek Wagner áldos tevékenysége csak dicsőséget szerzett. Bcsületes törekvő egyéniségével számos barátot szerzett. Mint gazdálkodó is kiváló tevékenységet fejtett ki. Az egész város polgársága gyászolja az elhunytat. Béke vele!

A két amerikai. Évekkel ezelőt két tehetséges, ambiciozus fiatal ember, mindkettő műszaki munkás az ujvilágba vitorlázik, hogy elcsajáttassa Amerikában mindazt, amire az europai műszaki munkásoknak szüksége van. Rengetegokat kel a mi munkásainknak tanulniok. Fischer Testvérek műszaki tudással gazdagodva a napokban érkeztek vissza Magyarországbán, hazajárjukban, óhajják tudásukat érvényesíteni. Mint örömmel értesülünk Ujvidéken telepednek le és már augusztus hó 15-én megkezdik működésüket. Az általuk berendezendő műszaki vállalat: a központi fűtést, szelöltetést, vízvezetékberendezést csatornázást, világítást kűtfűrészt és higiénikus berendezést ölelné fel. Sok siker e szép vállalathoz!

Vásár van ma Szép. Tamáson,

Két tanuló teljes ellátást kaphat egy előkelő ujvidéki családnál. Bővebbet a szerkesztőségünkben.

Jenő-énekelő-mozit a törvényház mellet, a közönség pártolásába ajánljuk.

Kol készülnék a legszebb irógépmunkák és sokszorosítók? Régen érkezett hiányt pótol a „Copyng Fair” gépiró és sokszorosító iroda (Budapest, V. Nádor utca 8.) Itt készülnék a legszebb irógépmunkák a legpontosabb kivitelben és a kövön, gyorsajtóval lezuhott irógép munka sokszorosítások olyannyira tökéletesek, hogy még a szakavatott szem is azt hiszi, hogy minden egyes példány külön lett irógépen megírva. Olvasóinknak ha irógépmunkára és sokszorosításra szükségük van, el ne mulasszák e cég olcsó árajánlatát bekérni.

Borotváló önmagadat! az amerikai biztonsági beretva-készülékkel. Ez a világon a legkellemesebb használatú és legjutányosabb készülék. A gyakorlatlan kéz is leveszi kifogástalanul a legkeményebb szakált gyorsan, simán. Még sőtében is biztosan és veszélytelenül beretválkozhatunk. Egyedüli védelem az undorító ragányok p. o. a szakállömör ellen. A készülék használatra készen legfönomabban ezüstözve, portómentesen csak 5 K. 20 f-be kerül s a pénz beküldése ellenében vagy utánvélet mellett rendelhető: D. S. SCHEFFER Budapest, VII. Baross tér 13. A készüléket csak egyszer kell megvenni, készültsége kitűnő és egy emberéleten át kitart. 1909 ben 50.000 drb. kelt el. — Igen sok elismerőlevél.

Kérelm. Értesüléseink szerint lelkiismeretlen külföldi cégek (föként a Maison Rossett párisi cég) „bon“-okkal és szelvényekkel árasztják el az ország egyes részeit, közöttük Ujvidéket is azon céllal, miszerint ezen szelvényeknek a közönség ingyenes ügynökösököde mellett történő továbbárusítása által vevőkörüket lavinaszerden szaporítsák. A külföldi cégek ezen szelvényekkel a közönség károsítását célozzák, amennyiben egyes vidékek túlhalmozottsága folytán a legtöbb esetben nem sikerül a bonokon túladni és így ezeken és ezeken vesztik el a pénzüket, vagy ha sikerül is, rendszerint értéktelen holmit kapnak. A kereskedelemügyi miniszter 70055/1900 számú rendelete az árusításnak eme módját szigoruan tiltja, amennyiben a szelvények továbbterjesztését oly büntetendő cselekménynek minősíti, amelynek elkövetői az 1879 évi XL. t. c. 26 §-a, illetőleg az 1878 évi V. t. c. 60 §-a értelmében 600 koronájig terjedő, — behajthatatlanság esetén 30 napi elzárásra elváltoztatható, büntetéssel sujtandók. Amidőn a t. közönség figyelmét ez úton felhívjuk a szelvények lavina-(hólapda)-szerű terjesztésének következményeire, tisztelettel kérjük, hogy bárhonnán érkezvő vagy felkínált ilyen szelvényeket ne csak erőlyesen utatison vissza, hanem az ilyen kísérletet vagy tudomására jutó esetet már csak

BUTORHÁZ MENRÁTH L. és FIA UJVIDÉK

Kossuth Lajos-utca 46—48.

Ujjonan épült modern butoráruházában mindennemű butorból a legnagyobb választék.

Kész berendezett szobabutoroknak állandó klállitás.

Menyasszonyi kefények minden árban.

Alapított 1843-ban.

Telefon: 87

Szőnyegek, függönyök, terítők és minden lakásberendezési tárgyak nagy választékban.



az ezen szédélgés által károsított magyar kereskedelem és ipar érdekében is, alulírt egyesületnek, avagy a rendőrségnek közvetlenül feljelentéi hazafias kötelességének ismerni sziveskedjék.

Ujvidéki Loyd.

Jgen érdekes mutatványok és díjbirkózás látható a csütörtökön megnyílt cirkuszban A község jól látogatja.

Yajda Dezső

elsőrangú fényképészeti-műintézete

UJVIDÉK
Petőfi-utca 32 (Saját házában).

Nyílttér (*)

1910 július 17-én.

Tekintetes

VÁROSI ARTÉZI JÓDOS FÜRDŐ
IGAZGATÓSÁGA

UJVIDÉK.

Nem mulaszthatom el, hogy az ujvidéki artézi gyógyfürdő kitűnő gyógyhatásának a legmesszebbmenő hálám és a legőszintebb elismerésemet kifejezzem. Évek óta szenvedtem rettentő fájalmákban úgy, hogy minden évben világhírű fürdőt látogattam és nem értem el oly eredményt 4—5 hét alatt ezen világhírű fürdőkben, mint rövid idő alatt az Ujvidéki Városi Artézi Jódosfürdőben, hol 8—10 nap alatt megszabadultam azon borzalmas fájalmaktól, amelyek már évek óta gyötörték.

Ezért fogadja a fürdőigazgatóság a jó isten minden áldását, azért pedig, hogy ilyen fényes áldozatot hozott a fürdő megteremtésére, a legőszintebb köszönetem.

Maradtam kiváló tisztelettel

Radó Sándor

a budapesti kir. színház tagja.

5076/tkvi 1910 szám.

Arverési hirdetményi kivonat.

Zavics Mária szőregyi Lakós végrehajtónak Vujkov Tósa urszentiváni lakós végrehajtást szenvedett elleni végrehajtási ügyében a kérelem következtében a végrehajtási árverés 800 kor. tökékövetelés ennek 1909. márczius 31-től járó 8% kamatai 83 kor. 53 fill, perbeli végrehajtási és árverés kérési már megállapított, valamint jelenlegi 12 kor, és a még felmerülő költségek kiéjégitése végett az 188 r. LX, t. cz. 144 §-a alapján és a 146 §-a értelmében az ujvidéki kir. törvényesék, mint telekkönyvi hatóság területén levő az urszentiváni 296 sz. betétben A. I. 1—2. sorsz. a. foglalt Vujkov Tósa (nős Pantocsin, Krisztinával) tulajdonánál felvett 611 és 612 hr. 267 ö. i. sz. jószágteatre 934 koronában ezennel megállapított kikiáltási árban elrendeltetik.

Ezen árverés megtartására határidőül az 1910. évi augusztus hó 24-ik napjának délutáni 3 órája Urszentiván községházához tüzetik ki a foganatosításával Horváth Gusztáv végrehajtó megbízatik.

ÁRVERÉSI FELTÉTELEK:

1. Ezen árverésen a fent körülírt ingatlanok a kikiáltási ár két harmadán alul eladatni nem fognak.

2. Az árverezni szándékozók a Kisbirtokosok országos Földhitelintézete képviselével tartoznak az ingatlan becsárnak 10%-át, vagyis 93 kor. 40 fill. készpénzben vagy az 1881. LX. tc. 42. §-ban jelzett árfolyammal számított és az 1881. nov. 1-én 333. sz. a. kelt rendelet 8 §-ban jelzett óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni avagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Ujvidéken, 1910 július hó 18-án.

A kir. trszék. mint tkvi hatóság.

Ernszt Ödön s. k. kir. trszéki bíró.

A kiadmány hitelül.

Thomits Velykó

kir. telekkönyvezető.

MUSCHONG-BUZIASFÜRDŐ

BUZIÁSI PHÖNIX ÁSVÁNY VIZ

BAKTERIUM-MENTES

természetes ásványvíz

UDIT-GYÓGYIT ÜDIT-GYÓGYIT

Vese- és hólyagbajoknál, a vesemedence idült hurutjainál, húgykő- és Fényképződésnél a légutak és a kiválasztó szervek hurutos bántalmainál kitűnő hatásúnak bizonyult.

ORVOSILAG AJANLVA

Főlerakat: DIETZGER IMRE FIAI
cégnél Ujvidék.



Asztalosműhely áthelyezés.

Tisztelettel értesitem a t. közönséget, hogy jónavú asztalos műhelyemet a Szlávnic féle sörccsarnok udvari helyiségébe helyeztem át. Elvialok mint den e szakmábavágó munkálatot: épület- és templomberendezést. Izléses kivitel, pontos és lelkiismeretes munka jellemzik elveimet. És mindamellelt áraim jutányosak.

Julenik János
asztalosmester

Lakásom Duna u. 22.

Cukrász üzlet eladás

Városunknak igen forgalmas utcájában egy

Cukrászüzlet

szép berendezéssel, sütő készülékekkel, fagyaltgép-és kosival, családi okok miatt jutányosan azonnal eladó. A házber igen csekély.

Bővebb értesítést lapunk kiadó hivatala készséggel ad.

Fényképészeti műterem

megnyitás.

a Petőfi utca 5. szám alatt
fényképészeti műtermet nyitottam.

Régi jó hírem e téren elléggé ismert és így biztosíthatom a t. közönséget, hogy a technika és művészet irományait e téren meghonosítottam Feltűnést keltenek műtermemből származó fényképek. Képgozásuk osin és izlés dolgában leg-sikerültebbek.

Heiman János.
fényképész.

Okleveles ovónőt keresek

azonnali belépésre, kedvező
feltételek mellett.

Ernst József
nagyfőzsde tulajdonos.



Díjbirkózás! Végre megérkeztek! Üdvözlöm a művészcsapatot Csakhogy megérkezett a Cirkusz Claire Lafort.

Elsőrangú művészek. Nagyszerű látványosság! Sok ezer személy kényelmesen elfér.

Támlásszék 1 k. I. hely 80 f. II. hely 60 f. III. hely 50 f. karzat 30 f.

Pénztárnyitás esti 7¹/₂ órakor Az előadás kezdete 8¹/₂ órakor.

Szerémi-Borozó

Ujvidéken

Kenyér-utca 23. szám alatt a Központi Hitelintézzettel szemben, melyben Schwarz József úr saját termései borai, égetett törköly pálinkája, a 27 holdnyi kamenicai Paraga hegyen lévő szőlőjéből, poharaként vagy zárt palackokban mérsékelt árák mellett kerülnek kimerésre.

Megrendelések 50 literen felül hordóban Schwarz Testvérek irodájába intézendők (Haltér 12. sz.)

A borozóban olcsón és jó lehet étkezni.

Műszaki vállalatunkhoz alkalmas erős fiukat keresünk tanoncokul.

Fischer Testvérek

Fűtés- csatornázás- légszusz- villam és vízvezeték berendezés, Ujvidék Magyar utca 54.

Ráczl J. Ferenc műépítész irodáját Szűcs-utca 21. sz. alatt nyitotta meg.

A Trandafil Mária alapítványi — árvaház építési irodája —

Gumbinger és Baumann

gépgyár

UJVIDÉK,

II. Rákóczi Ferenc-út 47. szám.

Ajálják jól berendezett műhelyüket mindennemű gőzgép, gáz-, benzin, és szilárd gázmotorok javításra és felállítására.

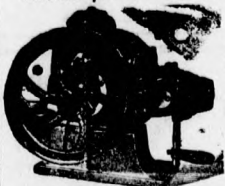
Elvállalnak malomberendezéseket és minden a gépezetükbe vágó munkákat.

BOLINDER

nyerszalajmótorok,
nyerszalajkomobilok
csak

Szabó Emil és Társa cégnél

Budapest, V., Ferenc József-tér 6. sz.
Gresham-palota. Lánchíddal szemben kaphatók.



Sürgőncim:
SZABÓÉK
BUDAPEST.

TELEFON
76-49.

Szivógázmotorok, benzinmotorok,
cséplőgépek, malomberendezések.

Árjegyzék ingyen és bérmentve.

MINDENKI TUDJA

hogy csakis



Grosz és Krausz

nagyáruházában

lehet legjobban és legolcsóbban butort,
függönyöket és szőnyegeket beszerezni.



Telefon 24. = UJVIDÉK. = Telefon 24.

Gyermek-kocsikban nagy választék.

Tisztelettel értesitem a t. közönséget, hogy a gázizzófény-jókarbantartási vállalatot saját kezelésem és vezetéseembe átvettem.

Méltóztassék engem nagybecsű bizalmával, mint eddig is kitüntetni. Fokozott igyekvéssel azon leszek, hogy a t. közönség igényeit kielégíthessem.

Őn boszankodik,

mert világítása sok pénzbe kerül és dacára ennek lámpái nem jól égnek

Megtakarít

izzótestet vásárolni, fáradságot stb. ha lámpáit csekély havi díjért nálam

jókarban tartatja

Égők, üvegcsapok tisztítása törötték pótlása és villamcsatlakozók vezeték berendezések jutányos készítése.

Kopstein Károly

Rákóczi Ferenc utca 88. sz.

Műasztalos.

A legdivatosabb, a legizlésesebb kivitelű butor

Sipos Jenő
műasztalosnál

Honvédköz-Vámpalotával szemben készül.

Elpusztult

a híres tokaji szőlő, de a régi termésből van még elég.

E hamisítatlan tokaji borainkat Ujvidéken és környékén

Elsmann Adolf ur Peics-utca 31. van feljogosítva áruba bocsájtani, kit képviselőnkkel megbíztuk.

A Tokaji-Szőlőtermelői részvénytársasága
Budapest, V. Lipót-körút 2.

STE FANOVITS L. Fia Ujvidék

Alapított 1866.

Kossuth Lajos-utca 27.

Telefon szám 78.

Elsőrendű kékkő, Dupuy-féle buza magcsávája.

Legolcsóbb kávéraktár.

Minden fajtájú ásványvizsek nagy raktára, mindig friss töltésben.
Californiai gyümölcs. Friss Szardínia és keleti tengeri hering.

Konzervált főzelék dobozokban. — Görög gyógyborok.

Naponta friss teavaj a főhercegi tejgazdaságból. Bajor sör palackokban. Asztali csemegé borok és pezsgő, legfinomabb liquerök.

Prágai sonka, legfinomabb Sajtfélék. Befőttes gyümölcsök.

Minden friss állapotban és a legolcsóbban.

Temetkezési vállalat.

A t. közönség b. tudomására adom, hogy Ujvidéken a Rákóczi Ferenc 27. szám alatt

temetkezési vállalatot nyitottam.

Temetkezési kelékek a legdiszesebb kivitelben. — Árfa- és ércporsók nagy választékából

lfj. Schor

Háziipar áruház

megnyitás.

Az utazó közönségnek ajánlom dúsán felszerelt áruházamat melyben a háziipar fonott termékeiből a legizlésebb kivitelben mindentéle utazó kosár stb. hozzávaló cikk igen jutányos árban kapható. Továbbá raktáron tartok: gazdasági, kerti és szobai dísz tárgyakat fonott arukban.

Minden törekvésem oda irányul, hogy Háziipar aruházamat a t. közönnyel meg kedveltessem.

SPILLER REZSŐ

II. Rákóczi Ferenc-ut 8-10 sz.

Gál féle palota.

Háip György

mezőgazdasági gépműhely
Cservenkán.

Cséplőszekrényeinek nagy raktárát ajánlja, melyeket használatért teljesen romlottakért mérsékelt feülüzletessel, könnyű törlesztés mellett kicserél.

Készít: gőz-cséplőgépeket kukoricamerzsolókat szecska-vágókat stb. Elvállal: malomberendezéseket és minden e szakmába vágó munkákat és javításokat igen mérsékelt árak és fizetési feltételek mellett.

Épület és műbádogos

műhelyemet

a t. közönség b. figyelmébe ajánlom. minden szakmabeli munkát elvállalok.

Gondos és tartós kivitelről gondoskodom.

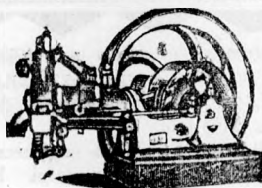
Ügyes segédeket alkalmazok.

Nagy András

épület és műbádogos.

Laktanya-utca 23. szám.

Drezdai Motorgyár részv.-társ.
Németország egyik legrégebb és legnagyobb motorgyára.



Szállít szakkörökben elismert legjobb gyártmányú Benzin-, Nyersolaj-, Gáz-, Petroleum-motorokat és locomobilokat valamint Szívógázmotorokat

MEGLEPO UJDONSÁG!

EGYETEMES GENARATORUNKKAL

a tényleges löerő

óránként csak kb. 1 fillérrel kerül.

Vezérképviselet:

Gellért Ignácz és Társa

Budapest, Teréz-körút 41.

Telefon 12-91.

Legmesszebbmenő jótállás Kedvező fizetési feltételek.

Gépirói, könyvtitli és gyorsirói

SAKISKOLA MEGNYITÁSA!

Szigoruan szakképzelt vezetés!

Gyors, lelkiismeretes és célszerű!

A legujabb rendszerű írógépek!

A gépirás tanfolyama 2 hétig, a könyvtitel és a gyorsírásé 4 hónapig tart. A tanítás minden hónap elsején és 15-én kezdődik. Oktatás nyerhető a német nyelvben is 3 hetenként.

D i j a k :

a gépirás egész tanf., 20 K, könyvtitel 12 K, a gyorsirói 10 K, a német nyelvi 8 K, havonként.

Bővebb felvilágosítás és jelentkezés Hán u. 4 szám alatt.

Szobrászműterem

áthelyezés.

A t. közönségnek és a t. építész uraknak b. tudomására adom, hogy a jó hírnévnek örvendő

SZOBRA SZMŰTERMEMET

a Széchenyi és Petőfi-utca szögletére

Petőfi-utca 36. szám alá

helyeztem át.

Törekvésem odairányul, hogy műtermem a jövőben is a modern szobrászat mintadarabjait állítsa elő

Seidl József

szobrász.

Acetylen-világítás a jelenkor világítása.

Önműködő acetylen-készülékkel világíthatók nem csak egyes lakások, házak épületcsoportok, hanem egész falvak, városok, vasuti és hajóállomások, hajók.

Acetylen-fehér, tiszta, fénylő lánggal ég és a napfényhez legközelebb áll, a szemre jótékony hatású, az ember színét meg nem változtatja. Nem ártalmas, kevesebb hőt terjeszt, mint a gáz, Berendezése is a legolcsóbb. Előállítás egyszerű szerkezetű készülékeinkkel történik. Nagyon könnyen szabályozható. — Célzerűsége ott bizonyul be legjobban, ahol sem gáz, sem villany nem alkalmazható és ahol gyorsan kell a világítást bevezetni.

Ujvidék és környékének képviseletét Fischer Testvér urakra bízuk, kik mint kiváló szakemberek az acetylen-telepek felállítására is megbízhatók.

BOROSS TESTVÉREK fémárugyár Budapest.

FISCHER TESTVÉREK Ujvidék, Rákóczi Ferenc-ut 52. szám.

Egyetlen műtakács Ujvidéken

PILKÓ REZSŐ

Könyök-utca 8. szám.

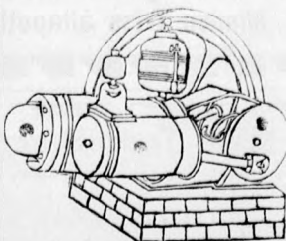
Készítményei, melyek a tácsipar remekei a t. közönnyel becsesfigyelmébe ajánlja.

ŐNYÓRÚ MINTAK, FINOM VITEL, OLC SO ÁRAK.

U donság!

Ujdonság!

Nyersolajtüzgép.



Különösen megbízható hajtóerő. Legolcsóbb üzem! Feltétlenül jótállás! Kedvező árak és feltételek. Nem kell gépész! Nem robban! Nem tűzveszélyes! Nincs pénzügyi ellenőrzés alatt! Nincs kazar! Egyszerű üzembehelyezés! Bárkinek rendelkezésére adunk gébet díjtalanul annak a beigazolására, hogy gépünk a legmegbízhatóbb és legolcsóbb üzemű szolgáltatja. Arajlanattal díjtalanul szolgál 2-től 60 PH-ig.

PALFY TESTVÉREK vasöntő és gépgyára SZEGED.

Alapítvaott 1817.évben. 20 arany éremmel kitüntelve.